ISSN 1977-1029

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 299



Ediția în limba română

Comunicări şi informări

Anul 56

15 octombrie 2013

Număr de referință | Cuprins | Pagina

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 299/01 Rata de schimb a monedei euro 1

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2013/C 299/02 Procedură de lichidare – Decizie de inițiere a procedurii de lichidare cu privire la apdrošināšanas akciju sabiedrību (AAS) „BALVA” *(Publicare efectuată în conformitate cu articolul 14 din Directiva 2001/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea întreprinderilor de asigurare)* 2

2013/C 299/03 Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit 3

2013/C 299/04 Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit 3

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2013/C 299/05 Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de anumite accesorii de țevărie, din fier sau oțel, originare din Republica Coreea și Malaysia 4

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2013/C 299/06 Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare 13

RO

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro [1]

14 octombrie 2013

(2013/C 299/01)

1 euro =

	Moneda	Rata de schimb		Moneda	Rata de schimb
USD	dolar american	1,3564	AUD	dolar australian	1,4313
JPY	yen japonez	133,19	CAD	dolar canadian	1,4041
DKK	coroana daneză	7,4589	HKD	dolar Hong Kong	10,5179
GBP	lira sterlină	0,84830	NZD	dolar neozeelandez	1,6228
SEK	coroana suedeză	8,7988	SGD	dolar Singapore	1,6886
CHF	franc elvețian	1,2334	KRW	won sud-coreean	1 454,56
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	13,4792
NOK	coroana norvegiană	8,1325	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,2830
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,6165
CZK	coroana cehă	25,560	IDR	rupia indoneziană	14 812,70
HUF	forint maghiar	295,70	MYR	ringgit Malaiezia	4,3150
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	58,442
LVL	lats leton	0,7028	RUB	rubla rusească	43,7873
PLN	zlot polonez	4,1828	THB	baht thailandez	42,462
RON	leu românesc nou	4,4618	BRL	real brazilian	2,9507
TRY	lira turcească	2,6929	MXN	peso mexican	17,6773
			INR	rupie indiană	83,3290

[1] *Sursă*: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Procedură de lichidare

Decizie de inițiere a procedurii de lichidare cu privire la apdrošināšanas akciju sabiedrību (AAS) „BALVA”

(Publicare efectuată în conformitate cu articolul 14 din Directiva 2001/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea întreprinderilor de asigurare)

(2013/C 299/02)

Întreprinderea de asigurare	AAS (apdrošināšanas akciju sabiedrība) Balva, aflată în insolvență E. Birznieka-Upīša iela 12 Rīga, LV-1050 LATVIJA E-mail: balva@balva.lv
Data, intrare în vigoare și natura deciziei	La 22 iulie 2013, Adunarea generală extraordinară a acționarilor întreprinderii de asigurare AAS Balva a adoptat decizia de lichidare a AAS Balva. La 12 august 2013, Registrul societăților comerciale din Letonia a adoptat Decizia nr. 6-12/112/489/1 privind introducerea unei mențiuni în Registrul comerțului cu privire la procedura de lichidare, prin care se recunoaște insolvența AAS Balva.
Autorități competente	Comisia pentru piața financiară și de capital Kungu iela 1 Rīga, LV-1050 LATVIJA E-mail: FKTK@FKTK.LV
Autoritate de supraveghere	Comisia pentru piața financiară și de capital Kungu iela 1 Rīga, LV-1050 LATVIJA E-mail: FKTK@FKTK.LV
Lichidator desemnat	Dl Rolands Strazdiņš E. Birznieka-Upīša iela 12 Rīga, LV-1050 LATVIJA
Legislația aplicabilă	Legea privind societățile de asigurări și supravegherea acestora Dreptul comercial

Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit

(2013/C 299/03)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului [1], a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit descrisă în tabelul următor:

Data și ora încetării	23.9.2013
Durată	23.9.2013-31.12.2013
Stat membru	Franța
Stoc sau grup de stocuri	HER/5B6ANB
Specie	Hering (*Clupea harengus*)
Zonă	Apele UE și apele internaționale din zonele Vb, VIb și VIaN
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Număr de referință	54/TQ40

[1] JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

Informații comunicate de statele membre cu privire la încetarea activităților de pescuit

(2013/C 299/04)

În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului [1], a fost luată o decizie de încetare a activităților de pescuit descrisă în tabelul următor:

Data și ora încetării	23.9.2013
Durată	23.9.2013-31.12.2013
Stat membru	Franța
Stoc sau grup de stocuri	USK/1214EI
Specie	Brosme (*Brosme brosme*)
Zonă	Apele UE și apele internaționale din zonele I, II și XIV
Tip sau tipuri de nave de pescuit	—
Numărul de referință	55/TQ40

[1] JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de anumite accesorii de țevărie, din fier sau oțel, originare din Republica Coreea și Malaysia

(2013/C 299/05)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă ([1]) a măsurilor antidumping în vigoare aplicabile importurilor de anumite accesorii de țevărie, din fier sau oțel, originare din Republica Coreea și Malaysia, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a primit o cerere de reexaminare, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([2]) (denumit în continuare „regulamentul de bază").

1. **Cererea de reexaminare**

Cererea a fost depusă la 26 iunie 2013 de către Comitetul de apărare a industriei de accesorii din oțel sudate cap la cap al Uniunii Europene („solicitantul") în numele unor producători care reprezintă mai mult de 25 % din producția totală a Uniunii de anumite accesorii de țevărie din fier sau oțel a Uniunii.

2. **Produsul supus reexaminării**

Produsele supuse reexaminării sunt accesoriile de țevărie (altele decât accesoriile turnate, flanșele și accesoriile filetate), din fier sau oțel (cu excepția oțelului inoxidabil), având diametrul exterior de maximum 609,6 mm, de tipul celor utilizate pentru sudarea cap la cap sau în alte scopuri, originare din Republica Coreea și Malaysia (denumite în continuare „țările în cauză"), încadrate în prezent la codurile NC ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 și ex 7307 99 80.

3. **Măsurile existente**

Măsurile aflate în vigoare în prezent sunt o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1001/2008 al Consiliului ([3]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. 363/2010 al Consiliului ([4]).

4. **Motivele reexaminării**

Motivul care stă la baza cererii este acela că expirarea măsurilor ar avea ca efect probabil reapariția dumpingului și reapariția prejudiciului cauzat industriei din Uniune.

4.1.1. *Afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului*

Având în vedere lipsa, în prezent, a unor volume semnificative de importuri din Republica Coreea în Uniune, afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului în ceea ce privește Republica Coreea se bazează pe o comparație dintre prețul de pe piața internă și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului supus examinării în cazul vânzării acestuia pentru export către Statele Unite ale Americii.

În absența unor date fiabile disponibile referitoare la prețurile interne pentru Malaysia, afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) în Malaysia și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului supus reexaminării atunci când este vândut la export către Statele Unite ale Americii, având în vedere lipsa, în prezent, a unor volume semnificative de importuri din Malaysia în Uniune.

Pe baza comparațiilor menționate anterior, care arată existența dumpingului, solicitantul afirmă că există probabilitatea reapariției dumpingului în ceea ce privește țările în cauză.

4.1.2. *Afirmația privind probabilitatea reapariției prejudiciului*

Solicitantul invocă probabilitatea reapariției prejudiciului. În acest sens, solicitantul a furnizat elemente de probă *prima facie* conform cărora, dacă s-ar permite încetarea măsurilor, este probabil ca nivelul actual de import al produsului supus reexaminării din țările în cauză către Uniune să crească, având

([1]) JO C 36, 8.2.2013, p. 24.
([2]) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.
([3]) JO L 275, 16.10.2008, p. 18.
([4]) JO L 107, 29.4.2010, p. 1.

în vedere existența unui potențial neutilizat/a unor capacități neutilizate ale instalațiilor de fabricare ale producătorilor-exportatori din țările în cauză.

Solicitantul afirmă că situația industriei din Uniune este încă fragilă și că orice altă creștere substanțială a importurilor la prețuri de dumping din țările în cauză ar avea ca efect probabil chiar noi prejudicii pentru industria Uniunii.

5. **Procedura**

Întrucât a stabilit, în urma consultării Comitetului consultativ, că există elemente de probă suficiente care să justifice deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide, prin prezentul aviz, o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor va stabili dacă expirarea acestora ar putea conduce la o continuare sau la o reapariție a dumpingului privind produsul supus reexaminării originar din țările în cauză, precum și la o continuare sau o reapariție a prejudiciului pentru industria Uniunii.

5.1. ***Procedura de stabilire a probabilității unei continuări sau reapariții a dumpingului***

Producătorii-exportatori ([1]) din țările în cauză ai produsului supus reexaminării, inclusiv cei care nu au cooperat la anchetele care au condus la instituirea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din Republica Coreea care vor fi supuși anchetei

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial ridicat de producători-exportatori din Republica Coreea implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenul prevăzut, Comisia poate limita la un nivel rezonabil numărul de producători-exportatori care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare"). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la anchetele ce au condus la instituirea măsurilor supuse prezentei reexaminări, sunt invitați, prin prezentul aviz, să transmită datele lor Comisiei. Părțile respective trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor care sunt solicitate în anexa A la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Republica Coreea și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile din Republica Coreea și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie, prin intermediul autorităților din Republica Coreea, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a fi incluși în eșantion, oricărei asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților Republicii Coreea.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion, precum și toate asociațiile cunoscute de producători-exportatori vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, *printre altele*, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus reexaminării, costul de producție, vânzările produsului supus reexaminării pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului supus reexaminării.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate societăți cooperante („producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion").

5.1.1.2. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi supuși anchetei în Malaysia

Toți producătorii-exportatori și toate asociațiile de producători-exportatori din Malaysia sunt invitați să contacteze Comisia

([1]) Un producător-exportator este orice societate comercială din țările în cauză care produce produsul supus reexaminării și îl exportă pe piața Uniunii, fie direct, fie prin intermediul unor terți, inclusiv oricare dintre societățile afiliate cu aceasta și implicate în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului supus reexaminării.

imediat, de preferință prin e-mail, cel târziu în 15 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, pentru a se face cunoscute și pentru a solicita un chestionar.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa vizând producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori cunoscuți din Malaysia, oricărei asociații de producători-exportatori cunoscute, precum și autorităților din țara respectivă.

Producătorii-exportatori și, după caz, asociațiile de producători-exportatori trebuie să transmită chestionarul completat în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, *printre altele*, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus reexaminării, costul de producție, vânzările produsului supus reexaminării pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului supus reexaminării.

5.1.2. *Anchetarea importatorilor neafiliați* [1] [2]

Importatorii neafiliați care importă din țările în cauză în Uniune produsul supus reexaminării sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare"). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la anchetele care au condus la instituirea măsurilor supuse prezentei reexaminări, sunt invitați, prin prezentul aviz, să transmită datele lor Comisiei. Părțile respective trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, solicitate în anexa B la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, toate asociațiile de importatori cunoscute.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului supus reexaminării, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, *printre altele*, structura societății (societăților) acestora, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus reexaminării, precum și vânzările de produs supus reexaminării.

5.2. ***Procedura de stabilire a probabilității unei continuări sau reapariții a prejudiciului***

Pentru a stabili dacă există probabilitatea unei continuări sau reapariții a prejudiciului la adresa industriei din Uniune, producătorii din Uniune ai produsului supus reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.2.1. *Anchetarea producătorilor din Uniune*

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare"). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

---

[1] Numai importatorii neafiliați cu producătorii-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați cu producătorii-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană" se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

[2] Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi utilizate, de asemenea, pentru alte aspecte ale prezentei anchete decât stabilirea dumpingului.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile respective sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, inclusiv producătorii din Uniune care nu au cooperat la anchetele ce au condus la instituirea măsurilor în vigoare, trebuie, dacă sunt de părere că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să transmită toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se specifică altfel.

Comisia va notifica toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricăror asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, *printre altele*, structura societății (societăților) lor, precum și situația financiară și economică a societății (societăților).

5.3. ***Procedura de evaluare a interesului Uniunii***

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a prejudiciului, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să demonstreze, în cadrul aceluiași termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul supus reexaminării.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de elemente de probă concrete.

5.4. ***Alte observații scrise***

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, aceste informații, precum și elementele de probă în sprijinul acestora, trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. ***Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta***

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere trebuie să fie formulată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. ***Instrucțiuni de transmitere a observațiilor scrise, a chestionarelor completate și a corespondenței***

Toate observațiile scrise, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența transmise de părțile interesate pentru care se solicită un tratament confidențial trebuie să poarte mențiunea „Limited” *(Acces limitat)* ([1]).

Părților interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora, cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” *(Versiune destinată consultării de către părțile interesate)*. Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și la calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate trebuie să transmită toate observațiile și solicitările în format electronic (observațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să își indice numele, adresa, adresa de e-mail, precum și numerele de telefon și de fax. Cu toate acestea, toate împuternicirile, certificările semnate și toate actualizările acestora, care însoțesc răspunsurile la chestionar, trebuie să fie transmise pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau prin înmânare directă, la adresa de mai

([1]) Un document cu mențiunea „Limited” este un document considerat confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta constituie, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

jos. Dacă o parte interesată nu poate transmite observațiile și solicitările sale în format electronic, aceasta trebuie să contacteze imediat Comisia în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet corespunzătoare de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission (Comisia Europeană)
Directorate-General for Trade (Direcția Generală Comerț)
Directorate H (Direcția H)
Office: N105 08/020 (Birou: N105 08/020)
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22990205
E-mail pentru chestiuni legate de dumping și anexa A: TRADE-TPF-DUMPING@ec.europa.eu
E-mail pentru toate celelalte chestiuni și anexa B: TRADE-TPF-INJURY@ec.europa.eu

6. **Lipsa de cooperare**

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu furnizează aceste informații în termenele prevăzute ori obstrucționează în mod semnificativ ancheta, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, pot fi stabilite concluzii pozitive sau negative pe baza datelor disponibile.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează numai parțial, iar constatările se bazează, în consecință, pe datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru partea respectivă decât dacă aceasta ar fi cooperat.

7. **Consilierul-auditor**

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează solicitările de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, solicitările de prelungire a termenelor și solicitările părților terțe de a fi audiate. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată individuală și poate acționa ca mediator pentru a garanta faptul că drepturile la apărare ale părților interesate sunt exercitate pe deplin.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie efectuată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților care să permită prezentarea unor puncte de vedere diferite și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării sau a reapariției dumpingului și a prejudiciului, precum și la interesul Uniunii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. **Calendarul anchetei**

În temeiul articolului 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. **Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază**

Întrucât prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, concluziile sale nu vor conduce la modificarea măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau menținerea acestora în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

Dacă oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a măsurilor pentru a permite o eventuală modificare a acestora, partea respectivă poate solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar urma să se desfășoare independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa indicată mai sus.

10. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date [1].

[1] JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA A

☐	„Limited version" (Versiune cu acces limitat) ([1])
☐	„Version for inspection by interested parties" (Versiune destinată consultării de către părțile interesate)
	(a se bifa căsuța corespunzătoare)

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING APLICABILE IMPORTURILOR DE ANUMITE ACCESORII DE ȚEVĂRIE, DIN FIER SAU OȚEL, ORIGINARE DIN REPUBLICA COREEA ȘI MALAYSIA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN REPUBLICA COREEA

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Republica Coreea să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1.1. din avizul de deschidere.

Deopotrivă „Versiunea cu acces limitat" („Limited version") și „Versiunea destinată consultării de către părțile interesate" („Version for inspection by interested parties") trebuie să fie returnate Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri în moneda în care se ține contabilitatea societății, pentru perioada 1 octombrie 2012-30 septembrie 2013, pentru vânzările (vânzările la export către Uniune pentru fiecare dintre cele 28 de state membre ([2]) luate separat și în total, vânzările pe piața internă și vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii, separat și în total) de anumite accesorii de țevărie, din fier sau oțel, astfel cum se specifică în avizul de deschidere, precum și masa sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de masă sau de volum și moneda utilizată.

	Tone		Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, de produs supus reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Specificați fiecare stat membru ([3])		
Vânzările pe piața internă de produs supus reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră			
Vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii (separat și în total) de produs supus reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Specificați fiecare țară ([4])		

([1]) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

([2]) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

([3]) Adăugați rânduri suplimentare dacă este necesar.

([4]) A se vedea nota de subsol nr. 3.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ([5])

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului supus reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului supus reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediile sale pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

([5]) În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA B

☐	„Limited version" (Versiune cu acces limitat) ([1])
☐	„Version for inspection by interested parties" (Versiune destinată consultării de către părțile interesate)
	(a se bifa căsuța corespunzătoare)

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING APLICABILE IMPORTURILOR DE ANUMITE ACCESORII DE ȚEVĂRIE, DIN FIER SAU OȚEL, ORIGINARE DIN REPUBLICA COREEA ȘI MALAYSIA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.3. din avizul de deschidere.

Deopotrivă „Versiunea cu acces limitat" („Limited version") și „Versiunea destinată consultării de către părțile interesate" („Version for inspection by interested parties") trebuie să fie returnate Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală în euro (EUR) a societății și cifra de afaceri și masa sau volumul importurilor în Uniune ([2]), precum și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Coreea și Malaysia, în perioada 1 octombrie 2012-30 septembrie 2013, de anumite accesorii de țevărie, din fier sau oțel, conform definiției din avizul de deschidere, precum și masa sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de masă sau de volum utilizată.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune de produs supus reexaminării provenind din Republica Coreea		
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului supus reexaminării, după importul din Republica Coreea		
Importurile în Uniune de produs supus reexaminării provenind din Malaysia		
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului supus reexaminării, după importul din Malaysia		

([1]) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

([2]) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ([1])

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului supus reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului supus reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediile sale pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

([1]) În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și invers; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(2013/C 299/06)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de modificare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului [1].

CERERE DE MODIFICARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare [2]

CERERE DE MODIFICARE ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 9

„ANTEQUERA"

NR. CE: ES-PDO-0105-0327-06.09.2011

IGP ( ) DOP (X)

1. **Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării**

— ☐ Denumirea produsului

— ☒ Descrierea

— ☐ Aria geografică

— ☒ Dovada originii

— ☒ Metoda de obținere

— ☐ Legătura

— ☒ Etichetarea

— ☒ Cerințele naționale

— ☒ Altele (control)

[1] JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
[2] JO L 93, 31.3.2006, p. 12. Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

2. **Tipul modificării (modificărilor)**

— ☒ Modificare a documentului unic sau a fișei-rezumat

— ☐ Modificare a caietului de sarcini al DOP sau al IGP înregistrate pentru care nu s-a publicat niciun document unic și nicio fișă-rezumat.

— ☐ Modificare a caietului de sarcini care nu generează nicio modificare a documentului unic publicat [articolul 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

— ☐ Modificare temporară a caietului de sarcini ca urmare a adoptării unor măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii de către autoritățile publice [articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

3. **Modificări**

3.1. *Modificări la punctul B „Descrierea produsului”*

B.1. Definiție

— Primul paragraf se formulează astfel:

„Ulei de măsline virgin extra obținut din fructele măslinului (*Olea Europea* L.) din soiul local Hojiblanca, putând fi incluse și alte soiuri minoritare, precum Picual sau Marteño, Arbequina, Picudo, Lechín de Sevilla sau Zorzaleño, Picudo, Gordal de Archidona, Verdial de Vélez Málaga și Verdial de Huévar, exclusiv prin procedee fizice sau mecanice, la o temperatură care nu alterează compoziția chimică naturală a uleiului, păstrând în același timp gustul, aroma și caracteristicile fructului din care provine.”

B.3. Caracteristici fizico-chimice și organoleptice ale uleiului

— În fraza: „Uleiurile din Antequera trebuie să prezinte următoarele caracteristici organoleptice:”,

se înlocuiește: „trebuie să prezinte” cu „prezintă”.

Justificare: este vorba de o eroată, există un studiu anterior al registrului DOP în care se definesc caracteristicile organoleptice. Textul se modifică pentru a oferi o mai bună interpretare în acest sens.

— Partea finală a subparagrafului, începând de la „Uleiurile protejate de denumirea de origine «Antequera» trebuie să fie obligatoriu …”, precum și tabelul de parametri se înlocuiesc cu:

„Uleiurile protejate de denumirea de origine «Antequera» trebuie să fie obligatoriu uleiuri virgine de măsline extra, care să prezinte următoarele specificații:

Parametri fizico-chimici	
Aciditate (%)	maximum 0,3
Indice de peroxid (m.e.q. oxigen per kg de ulei)	maximum 10
K270 (capacitate de absorbție 270 nm)	maximum 0,15

Caracteristici organoleptice	
Valoarea medie a atributului fructat	mai mare sau egală cu 4
Valoarea medie a defectului	egală cu 0”

Justificare: se definesc specificațiile unui singur tip de ulei, fiind eliminate tipurile „ușor” și „intens”. S-au menținut caracteristicile fizico-chimice și organoleptice de înaltă calitate, care definesc uleiurile virgine de măsline extra din Antequera, dat fiind că este vorba de tipul de ulei la care au făcut

trimitere operatorii pentru a solicita certificarea de la introducerea DOP „Antequera” și a Consiliului de reglementare a acesteia. De asemenea, se adaptează reglementările în vigoare privind etichetarea uleiurilor de măsline.

Intensitatea atributului fructat a fost aliniată la reglementarea în vigoare, și anume: Regulamentul (CEE) nr. 2568/91, cu modificările ulterioare.

Se elimină încercările privind umiditatea și impuritățile, deoarece aceștia sunt parametri legați de procesul de filtrare, nu direct de calitatea uleiului și, ca atare, nu sunt determinanți pentru calificarea acestuia ca DOP.

3.2. *Modificări la punctul D „Elemente care dovedesc că produsul provine din zonă”*

— Se elimină următoarele paragrafe:

„Practicile de cultivare, în plantațiile de măslini înregistrate, trebuie să fie cele autorizate de Consiliul de reglementare.”

Justificare: toate cerințele pe care Consiliul ar putea dori să le impună operatorilor certificați (între altele, practicile de cultivare) trebuie să se regăsească în caietul de sarcini.

Punctul D subpunctul 3: „și sub controlul inspectorilor autorizați de Consiliul de reglementare”.

Justificare: nu respectă cerințele standardului UNE-EN-45011.

„Controalele realizate vor fi în special următoarele:

Consiliul de reglementare va efectua inspecții, controale și încercări pentru a confirma caracterul adecvat al uleiului care urmează să fie certificat, realizând următoarele inspecții:

1. localizarea și identificarea parcelelor, care trebuie să fie situate în aria de producție și înscrise în registrul Consiliului de reglementare;

2. inspectarea procesului de recoltare; se pot utiliza doar măsline culese direct din pom;

3. inspectarea stării măslinelor, prin prelevarea de eșantioane pentru a determina: umiditatea, conținutul de ulei și aciditatea;

4. inspectarea caracteristicilor uleiului, prin controale de laborator;

5. analizele trebuie realizate întotdeauna în laboratoare care respectă standardul ISO 17025;

6. inspectarea instalațiilor, care trebuie să fie înregistrate, situate în aria delimitată și să îndeplinească specificațiile cuprinse în manualul de calitate;

7. odată terminate analizele, laboratorul transmite rezultatele acestora Consiliului de reglementare, spre evaluare ulterioară. Aceste rapoarte trebuie să conțină rezultatele analizelor fizico-chimice și organoleptice.

Procesul de certificare specific trebuie să fie următorul:

Pentru ca un lot să poată fi certificat, Consiliul de reglementare evaluează rezultatele obținute în urma inspecției (raportul de inspecție, raportul de analiză fizico-chimică și raportul de analiză organoleptică) pentru a hotărî dacă să acorde sau nu certificarea. Această documentație nu trebuie să conțină nicio dată de identificare a celor înregistrate.

Odată acordată certificarea, uleiul va fi îmbuteliat sub controlul Consiliului de reglementare.”

Justificare: nu respectă cerințele standardului UNE-EN-45011. Descrie metodologia anterioară pentru calificarea produsului.

— În caietul de sarcini se introduc următoarele:

La paragraful: „Numărul de contraetichete acordate de Consiliul de reglementare sectorului de îmbuteliere va depinde de randamentul uleiului și de capacitatea recipientelor în care va fi comercializat produsul.”,

se introduce fraza: „sau autorizate în ceea ce privește utilizarea mărcii.”,

Justificare: În acest mod, nu intră în conflict cu Legea mărcilor (Legea nr. 17/2001 din 7 decembrie 2001).

3.3. *Modificări la punctul E „Descrierea metodei de obținere a produsului”*

— Se modifică titlul pentru a fi aliniat la dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1151/2012.

— Punctul E, litera (b) Fertilizare

La paragraful: „De asemenea, se recurge la fertilizarea foliară, utilizând complexe precum combinații de îngrășăminte simple solubile sau complexe însoțite de microelemente și produse pe bază de aminoacizi.”,

se introduce fraza: „… atunci când se observă carența vreunui element, în urma unei analize vizuale sau a unei analize a frunzelor”.

Justificare: se definește momentul în care se recurge la fertilizarea foliară.

— Se elimină mențiunea referitoare la lunile februarie-aprilie și noiembrie ca perioade pentru aplicarea îngrășămintelor.

Justificare: perioadele se definesc ca primăvara și toamna, fără a fi necesară precizarea lunilor.

— Se adaugă „toamna” ca perioadă de aplicare a îngrășămintelor.

Justificare: pentru a se folosi aceeași formulare – primăvara și toamna.

— Se elimină fraza: „La sfârșitul verii și începutul toamnei (septembrie-octombrie), se aplică de obicei îngrășăminte pentru frunze bogate în potasiu. În mod normal, aceste fertilizări foliare se realizează în general împreună cu un tratament fitosanitar.”

Justificare: se definește momentul când se utilizează îngrășămintele foliare, care nu depinde de o dată anume, ci de starea frunzelor.

Aplicarea produselor fitosanitare

— Paraziți: se elimină textul:

„Pentru combaterea moliei măslinului (*Prays oleae*), a doua generație se tratează o dată sau de două ori cu Dimetoato, Triclorfón sau *Bacyllus thuringiensis*, iar pentru a treia generație se utilizează primele două produse.

Pentru combaterea muștei măslinului (*Dacus oleae*), se utilizează Dimetoato plus o substanță atractantă. Pentru combaterea coșenilei, se utilizează de obicei Carbaril sau Fosmet.”

De asemenea, se adaugă textul următor: „Pentru combaterea tuturor acestor paraziți trebuie să se realizeze tratamentele necesare, folosind produse autorizate conform legislației în vigoare”.

— Boli: se elimină textul:

„Pentru a preveni apariția ciupercii *Cycloconium oleaginea*, precum și bolile mai grave, se realizează două tratamente, de obicei unul la sfârșitul iernii sau începutul primăverii (februarie-martie) și celălalt la sfârșitul verii sau începutul toamnei (septembrie-octombrie), înainte de perioada ploilor de toamnă. În funcție de profilul climatic, acest tratament trebuie repetat atât primăvara, cât și toamna.”

De asemenea, se adaugă textul următor: „Pentru combaterea tuturor acestor boli trebuie să se realizeze tratamentele necesare, folosind produse autorizate conform legislației în vigoare."

— Buruieni: se elimină textul:

„Pentru combaterea buruienilor, se utilizează sisteme mixte «arat între rânduri și ierbicide în jurul măslinilor» sau «arat între rânduri și ierbicide pe întreaga suprafață». Combaterea buruienilor se realizează de obicei cu un amestec de ierbicide preemergente și postemergente. Substanțele active cele mai utilizate în acest amestec sunt diuron și aminotriazol glifosat."

De asemenea, se adaugă textul următor: „Pentru combaterea buruienilor trebuie să se utilizeze sisteme și produse autorizate conform legislației în vigoare."

Justificare: se elimină orice mențiune de produse fitosanitare care se aplică pentru combaterea paraziților, bolilor și buruienilor, indicându-se că pentru combaterea tuturor acestor probleme se vor realiza tratamentele necesare cu produse autorizate conform legislației în vigoare.

— Punctul E, litera (c) Recoltare și transport

Paragraful următor: „În funcție de profilul climatic, perioada de recoltare începe la mijlocul lunii noiembrie și durează până la sfârșitul lunii martie, inclusiv până în aprilie. Pentru recoltarea măslinelor care nu au atins solul se folosește atât metoda tradițională manuală de scuturare cu prăjina, cât și metoda mecanizată cu vibrații și, de asemenea, culesul manual. În mod normal se folosește o combinație a metodei de scuturare cu prăjina și a celei cu vibrații mecanice. Dispunerea de desăgi în jurul pomilor este cea mai întâlnită metodă pentru adunarea măslinelor căzute din pom. Nu se admite recoltarea măslinelor care au intrat în contact cu solul.",

se înlocuiește cu următorul text: „Recoltarea se realizează începând cu luna noiembrie și până în luna martie. Recoltarea trebuie să aibă ca scop furnizarea exclusiv pentru producerea de uleiuri protejate a măslinelor sănătoase culese direct din pom, cu ajutorul metodei tradiționale manuale de scuturare cu prăjina, prin vibrare sau prin culegere manuală, măslinele căzute din pomi fiind adunate cu ajutorul unui sistem de desăgi dispuse în jurul măslinului."

Justificare: se definește perioada de recoltare fără a ține seama de profilul climatic. În această perioadă se obțin măslinele de cea mai înaltă calitate. Paragraful este reorganizat.

— Se elimină fraza: „Nu se autorizează utilizarea de produse de abscizie pentru a facilita recoltarea măslinelor."

Justificare: acestea sunt produse care nu se utilizează în zonă, deoarece necesită un dozaj foarte precis. Întrucât pot avea ca efect căderea multor frunze, s-a renunțat la utilizarea lor.

— Fraza: „pentru scuturarea cu prăjina se utilizează …" se modifică pentru a indica „pentru scuturarea cu prăjina se pot utiliza …".

Justificare: se modifică formularea, clarificând faptul că pentru scuturarea cu prăjina se poate folosi oricare dintre metodele menționate în caietul de sarcini.

— Din paragraful următor: „Pentru producerea uleiurilor virgine de măsline extra tipice regiunii se folosesc fructe sănătoase care nu au atins solul, cu un grad de coacere adecvat, pentru a se obține uleiuri cu atribute fructate caracteristice. Data recoltării se fixează în fiecare an în funcție de caracteristicile climatice.",

se elimină următoarele:

„Data recoltării se fixează în fiecare an în funcție de caracteristicile climatice."

„cu un grad de coacere adecvat".

Justificare: momentul în care începe perioada de recoltare (adică luna noiembrie) a fost definit anterior. Se consideră că din noiembrie, când începe recoltarea, măslinele prezintă gradul de coacere adecvat și, în plus, gradul de coacere adecvat nu este un parametru care distinge obținerea de uleiuri de calitate, întrucât calitatea uleiului se determină prin analize fizico-chimice și organoleptice.

— În paragrafele: „Să prezinte condiții de igienă adecvate" și „În cazul în care transportul măslinelor se face în lăzi, aceste lăzi trebuie să fie într-o stare de curățenie adecvată",

se introduce fraza: „Absența pietrelor, a noroiului sau o oricărui alt produs care nu este măslină."

Justificare: astfel se definesc condițiile de igienă pe care trebuie să le îndeplinească vehiculele de transport, precum și starea de curățenie a lăzilor în care se transportă măslinele.

— Se elimină referirea la periodicitate în ceea ce privește curățenia lăzilor (conform caietului de sarcini, lăzile trebuiau curățate periodic).

Justificare: s-a indicat anterior starea de curățenie în care trebuie să se afle lăzile și faptul că trebuie curățate atunci când este necesar.

— Punctul E, litera (d) Recepționarea materiei prime

În paragraful: „Curțile trebuie să fie dotate cu sisteme de curățare adecvate.",

se introduce fraza: „liniile de recepție vor trebui să fie curățate de produsele care nu fac obiectul denumirii de origine protejate înainte de a se proceda la manipularea produselor care fac obiectul acesteia".

Justificare: se definește sistemul de curățare a curților.

— Fraza: „Sistemele de depozitare a măslinelor vor trebui spălate zilnic, înainte de începutul zilei de lucru, și de fiecare dată când se consideră necesar.",

se înlocuiește cu următorul text: „Sistemele de depozitare a măslinelor vor trebui spălate de fiecare dată când se schimbă calitatea măslinelor."

Justificare: în cazul în care calitatea măslinelor depozitate este aceeași (cu cea a DOP) nu este necesară curățarea zilnică.

— Punctul E litera (e) Prelucrarea fructelor. Producție

Curățarea, spălarea și cântărirea măslinelor: Se elimină următorul paragraf:

„Odată curățate și/sau spălate, se prelevă eșantioane din lotul recepționat pentru analiza fizico-chimică, acest fapt trebuind înregistrat în evidențe."

Justificare: în momentul recepției se realizează controlul și clasificarea măslinelor, așadar nu ar fi necesară realizarea analizei fizico-chimice a lotului recepționat, întrucât se va realiza ulterior o analiză a lotului de ulei produs.

Presarea: se elimină următoarele paragrafe:

„cu o durată variabilă de menținere a fructelor în teasc, în funcție de mărimea plasei sitei teascului".

Justificare: nu este necesar să se precizeze cât timp pot rămâne măslinele în teasc, dat fiind că aceasta este o cerință care nu afectează caracteristicile produsului.

„În circumstanțe excepționale, în cazul în care condițiile igienico-sanitare sunt garantate, se poate autoriza folosirea morilor cu pietre."

Justificare: se elimină posibilitatea de a permite utilizarea morilor cu pietre deoarece acestea au fost scoase din funcțiune și nu se mai folosesc.

Malaxarea pastei:

În fraza: „Durata malaxării depinde de gradul de coacere și de soiul măslinelor.”,

se include următorul text: „putând varia de la 1 la 3 ore”.

Justificare: se definește durata posibilă a malaxării, în funcție de numărul de cuve de care dispun malaxoarele. Dacă se depășește această durată, se produce o reîncălzire a pastei care are drept rezultat obținerea unor uleiuri de calitate inferioară.

În paragraful: „Unicul adjuvant permis este talcul alimentar omologat în mod corespunzător. Acesta se utilizează exclusiv pentru măslinele care conțin multă apă. În cazul în care se utilizează talc, malaxorul trebuie să dispună de un dozator de talc. Doza maximă autorizată de talc este de 2,5 %.”,

se elimină: „Acesta se utilizează exclusiv pentru măslinele care conțin multă apă.”

Justificare: Utilizarea sa în dozaje incorecte afectează conținutul în grăsimi, dat fiind că, odată ce talcul a absorbit toată umiditatea, el începe să absoarbă ulei. Utilizarea sa nu afectează caracteristicile produsului.

Separarea fazelor:

Se elimină paragraful:

„Este autorizată folosirea metodei tradiționale cu prese doar dacă aceasta oferă suficiente garanții igienico-sanitare și tehnologice pentru obținerea uleiului cu caracteristicile denumirii de origine protejate «Antequera».”

Justificare: se elimină posibilitatea de a permite utilizarea metodei tradiționale cu prese. Această metodă nu se mai folosește în zonă.

Separarea fazelor solide și lichide prin centrifugare continuă:

La paragraful: „Controlarea potabilității și temperaturii apei injectate și adăugate. Temperatura apei adăugate la decantoare trebuie să nu depășească 35 °C.”,

se introduce în caietul de sarcini fraza: „să fie astfel încât să permită ca temperatura uleiului din decantoare”.

Justificare: trebuie să se asigure faptul că uleiul nu depășește 35 °C, ca să nu se piardă atributele pozitive prin volatilizare; prin urmare, trebuie să se asigure o temperatură mai mică sau egală cu 35 °C a apei prin schimb de căldură. Există sisteme care nu permit măsurarea temperaturii apei, deoarece sunt sisteme închise.

La paragraful: „Apa adăugată trebuie să fie potabilă, iar temperatura sa trebuie să nu depășească 35 °C, menținându-se gradientul pozitiv al temperaturilor de la malaxor la centrifuga verticală.”,

se introduce în caietul de sarcini fraza: „În cazul în care nu se poate măsura temperatura apei, temperatura uleiului nu trebuie să depășească 35 °C.”

Justificare: nu întotdeauna se poate măsura temperatura apei, întrucât poate fi vorba de sisteme închise, și se oferă astfel opțiunea de a putea controla temperatura apei prin intermediul temperaturii uleiului.

Fraza: „Se va realiza curățarea periodică a componentului centrifugilor verticale.”,

se înlocuiește cu următorul text: „Se va efectua curățarea tuturor componentelor centrifugilor verticale de fiecare dată când se schimbă calitatea uleiului și înainte de a demara o nouă campanie.”

Justificare: se stabilește periodicitatea cu care trebuie să se curețe componentele centrifugilor verticale.

În fraza: „La ieșirea din centrifuga verticală trebuie să se efectueze o primă clasificare a uleiurilor prin degustare și prin analiza acidității, cu scopul de a obține loturi omogene.”,

se schimbă „trebuie să se efectueze” cu „se poate efectua”.

Justificare: această primă clasificare în faza respectivă a procesului nu este o cerință obligatorie, întrucât analiza fizico-chimică și organoleptică a lotului final este cea care determină dacă acesta se califică pentru obținerea denumirii de origine; din acest motiv, se dă posibilitatea de a realiza această primă clasificare sau nu.

Decantare:

În paragraful: „Capacitate adecvată de decantare, nu mai puțin de 6 ore de centrifugare și de 36 de ore de decantare prin gravitație.”,

se elimină: „de 6 ore de centrifugare și”.

Justificare: Decantarea trebuie să se realizeze doar prin gravitație și nu prin centrifugare (uleiul a fost deja centrifugat), deoarece această metodă este mai puțin agresivă și permite păstrarea proprietăților produsului.

În fraza: „Temperatura din camera de decantare trebuie să se situeze în jurul a 20 °C.”,

se înlocuiește: „trebuie să se situeze în jurul a 20 °C” cu „nu trebuie să depășească 25 °C”.

Justificare: se definește exact temperatura care trebuie să fie în camera de decantare pentru o bună conservare a uleiurilor.

Fraza: „De preferință, transvazarea uleiurilor din centrifuga verticală în cuvele de decantare se face prin gravitație.”,

se înlocuiește cu următorul text: „Uleiurile sunt transvazate din centrifugă în cuvele de decantare prin gravitație sau direct în rezervoarele intermediare.”

Justificare: se elimină formularea „de preferință”, care este ambiguă, și se definește modul de transvazare a uleiului.

În fraza: „Cuvele de decantare trebuie să fie proiectate astfel încât să permită o curățare eficace prin purjare periodică cu ajutorul valvei prevăzute în acest scop.”,

se înlocuiește „periodică” cu „zilnică”.

Justificare: se definește periodicitatea cu care se curăță cuvele de decantare.

În fraza: „Cuvele de decantare sau decantoarele trebuie să fie fabricate dintr-un material inert, de preferință din oțel inoxidabil.”,

se înlocuiește „de preferință din oțel inoxidabil” cu „adecvat pentru produse alimentare”.

Justificare: se definește exact că tipul de material utilizat trebuie să fie adecvat pentru produse alimentare; acest tip de material include oțelul inoxidabil, dar și altele.

Se elimină cerința: „Separarea camerei de decantare de restul dependințelor presei de ulei.”

Justificare: există cerința ca decantoarele să fie închise, motiv pentru care nu este necesară separarea.

Depozitare în pivniță, în rezervoare, până în momentul îmbutelierii.

În paragraful: „Rezervoarele din pivniță trebuie să fie complet închise și să dispună de mijloace care să permită curățarea lor în mod corect, precum și de un sistem care să permită drenajul periodic și de un dispozitiv de prelevare a eșantioanelor.”,

se înlocuiește „mijloace” cu „o cale de acces”.

Justificare: pentru a curăța rezervoarele, trebuie ca acestea să dispună de o cale de acces, denumită în mod obișnuit „gură de om”, care permite curățarea acestora.

În fraza: „Pivnițele trebuie să fie climatizate la o temperatură adecvată pentru conservarea corectă a uleiului.”,

se adaugă: „care să nu depășească 25 °C”.

Justificare: se definește exact temperatura care trebuie să fie în pivnițe pentru o bună conservare a uleiurilor.

— Punctul E litera (f) Transportul vrac și îmbutelierea

La transportul uleiului vrac se adaugă: „din plastic de uz alimentar”.

Se elimină următoarele paragrafe:

„Transportul uleiurilor vrac protejate de denumirea de origine «Antequera» se permite doar în aria geografică a denumirii de origine. În acest mod, se garantează trasabilitatea și originea produsului.

Îmbutelierea uleiului se realizează exclusiv în instalațiile unităților de îmbuteliere înregistrate, care sunt situate în aria de producție. În acest mod, se garantează trasabilitatea și originea produsului.

Obligativitatea îmbutelierii în zona de origine vizează protejarea calității și autenticității produsului și, prin urmare, a reputației denumirii de origine, responsabilitate asumată pe deplin și în mod colectiv de către beneficiarii săi; fără îndoială, controalele efectuate în aria de producție, sub responsabilitatea beneficiarilor denumirii de origine au un caracter minuțios și sistematic și sunt realizate de profesioniști care cunosc în profunzime caracteristicile produsului.

Controalele care trebuie efectuate în vederea garantării produsului sunt dificil de realizat în mod eficace în afara ariei de producție.”

Justificare: recipientele din plastic de uz alimentar sunt adecvate pentru transportul uleiului vrac, menținându-i calitatea.

— La litera (f) se înlocuiește: „Filtre cu plăci de oțel inoxidabil” cu „sistem de filtrare din oțel inoxidabil”.

Justificare: Nu este obligatoriu să fie filtre cu plăci, există și alte tipuri de sisteme de filtrare și, din acest motiv, se oferă și alte posibilități. Cerința este ca acestea să fie din oțel inoxidabil.

— La litera (j) se adaugă: „sau, în lipsă, acreditat conform standardului EN ISO/CEI 17025” și „în vederea respectării caietului de sarcini”.

Justificare: Utilizarea unui laborator fizico-chimic și a unei comisii de degustare acreditate conform standardului EN ISO/CEI 17025 „Cerințe generale pentru competența laboratoarelor de încercări și etalonări” asigură competența tehnică și rezultate valabile din punct de vedere tehnic pentru clasificarea uleiurilor în conformitate cu caietul de sarcini.

— În fraza: „Uleiul se îmbuteliază în recipiente din sticlă, din metal placat sau din ceramică de uz alimentar.”,

se adaugă: „de culoare închisă” și „dintr-un material de uz alimentar”.

Justificare: se specifică faptul că sticla trebuie să fie de culoare închisă, pentru a împiedica pătrunderea luminii, și că materialul de acoperire trebuie să fie de uz alimentar.

3.4. *Modificări la punctul G „Structura de control”*

— Se modifică formularea și se include următorul text:

„Verificarea respectării caietului de sarcini înainte de comercializarea produsului se realizează în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

Autoritatea competentă desemnată ca fiind responsabilă pentru controale este Dirección General de Calidad, Industrias Agroalimentarias y Producción Ecológica de la Consejería de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía

C/ Tabladilla, s/n
41071 Sevilla
ESPAÑA

Tel. +34 955032278
Fax +34 955032112
E-mail: dg-ciape.sscc.capma@juntadeandalucia.es

Pentru informații referitoare la entitățile însărcinate cu verificarea respectării dispozițiilor din caietul de sarcini, accesați:

http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/areas-tematicas/industrias-agroalimentarias/calidad-y-promocion-agroalimentaria/denominaciones-de-calidad/aceite-de-oliva.html

Funcțiile specifice sunt cele legate de verificarea respectării dispozițiilor din caietul de sarcini înainte de comercializarea produsului.”

Justificare: Adaptare pentru conformarea cu Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

3.5. *Modificări la punctul H „Etichetarea”*

— În textul următor:

„Etichetele comerciale, proprii fiecărei întreprinderi înregistrate, trebuie să fie aprobate de Consiliul de reglementare.”,

se înlocuiește cuvântul „aprobate” cu „supervizate”.

Justificare: Etichetele trebuie să fie supervizate de Consiliul de reglementare în ceea ce privește utilizarea logoului denumirii, dar acest lucru nu implică o aprobare prealabilă și nu constituie, astfel, un obstacol în calea funcționării pieței interne.

Se adaugă următoarea frază:

„în ceea ce privește utilizarea logoului denumirii”.

Justificare: În acest mod, nu intră în conflict cu Legea mărcilor (Legea nr. 17/2001 din 7 decembrie 2001).

— În textul următor:

„Pe etichete trebuie să figureze obligatoriu mențiunea: «Denominación de Origen Antequera».”,

s-a înlocuit cuvântul „mențiunea” cu „indicația”;

și s-a introdus următoarea frază:

„sau simbolul denumirii de origine, precum și simbolul Uniunii”.

Justificare: Textul este astfel adaptat la dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1151/2012.

— În textul următor:

„Toate tipurile de recipiente în care uleiul este vândut pentru consum trebuie să prezinte un sigiliu de garanție, etichete sau contraetichete, numerotate și acordate sau autorizate de Consiliul de reglementare în ceea ce privește utilizarea mărcii denumirii.”,

se înlocuiește „autorizate” cu „supervizate”.

Se adaugă „logoului denumirii” și se elimină „mărcii denumirii”.

Justificare: se face trimitere doar la denumirea de origine. Etichetele trebuie să fie supervizate de Consiliul de reglementare în ceea ce privește utilizarea logoului denumirii, dar acest lucru nu implică o aprobare prealabilă și nu constituie, astfel, un obstacol în calea funcționării pieței interne.

3.6. *Modificări la punctul I „Cerințe de ordin legislativ”*

— S-a eliminat termenul „naționale” din titlu.

Justificare: în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, cerințele de ordin legislativ care vizează produsul sau calitatea acestuia sunt la nivel național și comunitar.

— Se actualizează legislația aplicabilă produsului.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ([3])

„ANTEQUERA”

NR. CE: ES-PDO-0105-0327-06.09.2011

IGP ( ) DOP (X)

1. **Denumire**

„Antequera”

2. **Statul membru sau țara terță**

Spania

3. **Descrierea produsului agricol sau alimentar**

3.1. *Tip de produs*

Clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, uleiuri etc.)

3.2. *Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1*

Ulei de măsline virgin extra obținut din fructele măslinului (*Olea Europea* L.), produs exclusiv prin procedee fizice sau mecanice, la o temperatură care nu alterează compoziția chimică naturală a uleiului, păstrând în același timp gustul, aroma și caracteristicile fructului din care provine.

Din punct de vedere organoleptic, sunt uleiuri care prezintă un atribut fructat de măsline verzi, de alte fructe coapte, de migdale, banane și iarbă verde, cu intensități care variază de la medie la puternică. Pe de altă parte, atributele amar și picant apar cu intensități care variază de la slabă la medie și care coexistă în perfectă armonie cu arome ușor dulci.

Uleiurile protejate de denumirea de origine „Antequera” trebuie să fie obligatoriu uleiuri virgine de măsline extra, care să prezinte următoarele specificații:

([3]) Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012.

Parametri fizico-chimici	
Aciditate (%)	maximum 0,3
Indice de peroxid (m.e.q. oxigen per kg de ulei)	maximum 10
K270 (capacitate de absorbție 270 nm)	maximum 0,15

Caracteristici organoleptice:

Valoarea medie a atributului fructat	mai mare sau egală cu 4
Valoarea medie a defectului	egală cu 0

3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate)*

Ulei de măsline virgin extra obținut din fructele măslinului (*Olea Europea* L.) din soiul local Hojiblanca, putând fi incluse și alte soiuri minoritare, precum Picual sau Marteño, Arbequina, Picudo, Lechín de Sevilla sau Zorzaleño, Picudo, Gordal de Archidona, Verdial de Vélez Málaga și Verdial de Huévar.

Soiul Hojiblanca este soiul principal, majoritar, dat fiind că reprezintă peste 90 % din suprafața totală a plantațiilor de măslini din zonă. Restul se consideră soiuri secundare, întrucât sunt răspândite în zonă în mod minoritar. Următoarele soiuri sunt considerate autohtone, de origine locală: Hojiblanca și Gordal de Archidona.

3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)*

—

3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

Măslinele folosite la fabricarea produsului trebuie să provină din plantații de măslini înregistrate situate în aria de producție și din soiurile autorizate.

Uleiul se obține în presele înregistrate, situate în aria de producție, care îndeplinesc toate condițiile stabilite.

Fazele producției sunt: curățarea, spălarea și cântărirea măslinelor, malaxarea pastei, separarea fazelor solide și lichide prin centrifugare continuă, separarea fazelor lichide prin centrifugare continuă, decantare și depozitare.

3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.*

Uleiul se îmbuteliază în recipiente din sticlă de culoare închisă, din metal placat sau din ceramică de uz alimentar, dat fiind că acestea mențin mai multă vreme proprietățile fizico-chimice și organoleptice ale uleiului, întrucât sunt materiale inerte și nu lasă să pătrundă lumina, care accelerează procesele de oxidare a acestuia.

3.7. *Norme specifice privind etichetarea*

Etichetele comerciale, proprii fiecărei întreprinderi înregistrate, trebuie să fie supervizate de Consiliul de reglementare în ceea ce privește utilizarea logoului denumirii. Pe etichete trebuie să figureze obligatoriu indicația: „Denominación de Origen Protegida Antequera” sau simbolul denumirii de origine, precum și simbolul Uniunii.

Toate tipurile de recipiente în care uleiul este vândut pentru consum trebuie să prezinte un sigiliu de garanție, etichete sau contraetichete, numerotate și acordate sau supervizate de Consiliul de reglementare în ceea ce privește utilizarea logoului denumirii. Aceste contraetichete trebuie să fie aplicate exclusiv în unitatea de îmbuteliere înregistrată și întotdeauna în așa fel încât să nu permită o altă utilizare a lor.

4. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Aria de producție este constituită din teritoriile situate în următoarele comune din provincia Málaga: Alameda, Almargen, Antequera, Archidona, Campillos, Cañete La Real, Cuevas Bajas, Cuevas de San Marcos, Fuente de Piedra, Humilladero, Mollina, Sierra de Yeguas, Teba, Villanueva de Algaidas, Villanueva del Rosario, Villanueva del Trabuco și Villanueva de Tapia și, din provincia Córdoba, comuna Palenciana.

5. **Legătura cu aria geografică**

5.1. *Specificitatea ariei geografice*

Aria de producție se încadrează în regiunea naturală a depresiunii Antequera, situată în vestul extrem al depresiunilor intrabetice din Andaluzia. La nord este mărginită de provinciile Córdoba și Sevilla, la vest de provinciile Sevilla și Cádiz și la est de Granada. Limita de sud este formată dintr-un complex de lanțuri muntoase subbetice care o separă de munții din Málaga: Hoyas din valea Guadalhorce și regiunea Serranía de Ronda, toate aceste regiuni făcând parte din provincia Málaga.

Aria geografică prezintă caracteristici geomorfologice și climatice particulare. Regiunea cuprinde o zonă de depresiune cu topografie lină (400-600 m altitudine), care este înconjurată de o serie de lanțuri muntoase situate spre nord (Sierre subbetice) și sud (lanțul penibetic), ceea ce îi conferă condiții microclimatice și edafice speciale pentru cultura măslinului.

Plantațiile de măslini sunt situate la cote cuprinse între 450 și 600 de metri altitudine, pe soluri de profunzime medie și foarte calcaroase (20-70 % carbonați). Pe de altă parte, datorită caracterului endoreic al depresiunii Antequera, care a dat naștere unor niveluri diverse de terase fluviale, solurile prezintă o mare cantitate de depozite terțiare, între care argile roșii miopliocene, care furnizează mult potasiu plantațiilor de măslini și un grad înalt de retenție a umidității, ceea ce favorizează condițiile de vegetație ale măslinilor, dat fiind că peste 90 % din suprafața cultivată cu măslini nu este irigată. Regiunea Antequera prezintă o climă temperată-caldă mediteraneeană, un pic continentalizată din cauza faptului că se află în depresiunile intrabetice ale Andaluziei. Această situare determină contraste termice pronunțate între vară și iarnă și între noapte și zi. Temperaturile medii din luna cea mai friguroasă (ianuarie sau decembrie) variază între 6 °C și 9 °C. Lunile cele mai călduroase sunt iulie și august, cu temperaturi medii ce oscilează între 22 °C și 27 °C.

5.2. *Specificitatea produsului*

Uleiul de măsline virgin extra DOP „Antequera” se caracterizează, din punct de vedere organoleptic, prin faptul că prezintă intensități ale atributului fructat de măsline verzi care variază de la medii la puternice, cu o valoare mediană mai mare sau egală cu 4, împreună cu o gamă de atribute pozitive de alte fructe coapte, migdale, banane și iarbă verde. Acestea sunt uleiuri care prezintă intensități ale atributelor amar și picant ce variază de la slabe la medii și coexistă în perfectă armonie cu aromele ușor dulci. În ceea ce privește caracteristicile fizico-chimice, produsul se caracterizează printr-o aciditate scăzută (de sub 0,3 %), un conținut redus de peroxizi (sub 10) și o absorbție a ultravioletelor (K270) scăzută (sub 0,15).

Prezintă un conținut în acizi grași foarte echilibrat și niveluri înalte de acid oleic, între 78 și 81 %, precum și niveluri medii de acid linoleic, între 5 și 8 %; raportul între acizii grași mononesaturați și saturați este ridicat, între 11 și 15, iar raportul între acizii grași oleic/linoleic este mediu, între 15 și 12, ceea ce face ca aceste uleiuri să fie ușoare la gust.

Sunt uleiuri cu o stabilitate moderată, datorită concentrațiilor mari de tocoferoli. Datorită acestui fapt, uleiurile din Antequera sunt foarte bogate în vitamina E.

Trebuie semnalat faptul că fracțiunea nesaponificabilă a uleiurilor din Antequera conține un nivel ridicat de metilesteroli, peste 30 mg la fiecare 100 g de ulei.

5.3. *Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP)*

Toleranța la solurile calcaroase din aria geografică a soiului autohton Hojiblanca, dată fiind necesitatea arborelui de a extrage calciul din sol, împreună cu clima mediteraneeană continentalizată a regiunii naturale a depresiunii Antequera și cu iernile reci și uscate, au permis ca măslinele din soiul autohton Hojiblanca, recoltate din plantațiile de măslini din această zonă în lunile cu temperaturi scăzute, să producă uleiuri cu un atribut fructat de măsline verzi cu valori medii mai mari sau egale cu 4, cu atribute pozitive de alte fructe coapte, migdale, banane și iarbă verde și cu atribute amar și picant de intensitate variind între ușoară și medie; din punct de vedere fizico-chimic, aceste uleiuri au o aciditate scăzută, de sub 0,3, un indice de peroxizi mai mic de 10 și absorbția ultravioletelor mai mică de 0,15.

Pe de altă parte, temperaturile scăzute din sezonul de iarnă, caracteristice ariei geografice, întârzie perioada de coacere a soiului autohton Hojiblanca, ceea ce provoacă o modificare a profilurilor acide ale uleiurilor, crescând nivelurile de acid oleic, între 78 și 81 %, în detrimentul acizilor grași saturați nesaturați.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[Articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 ([4])]

Textul complet al caietului de sarcini al denumirii poate fi consultat la următoarea adresă:

http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/export/sites/default/comun/galerias/galeriaDescargas/cap/industrias-agroalimentarias/denominacion-de-origen/Pliegos/PliegoAntequeramodificado.pdf

sau accesând direct pagina de start a site-ului web al Consejería de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía (http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal) și urmând calea de acces: „Industrias Agroalimentarias"/„Calidad y Promoción"/„Denominaciones de Calidad"/„Aceite de oliva virgen extra"; caietul de sarcini se găsește la numele denumirii de calitate.

([4]) A se vedea nota de subsol nr. 3.

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: http://europa.eu



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO